



中华人民共和国国家标准

GB/T 11617—2025

代替 GB/T 11617—2000, GB/T 15238—2000, GB/T 15933—2005

辞书编纂 基本术语、常用符号和 汉语缩略语

Lexicography—Basic terminology, common symbols and Chinese abbreviations

2025-04-25 发布

2025-11-01 实施

国家市场监督管理总局
国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言 III

1 范围 1

2 规范性引用文件 1

3 术语和定义 1

 3.1 通用术语 1

 3.2 辞书类型基本术语 1

 3.3 辞书构件与编纂方法基本术语 4

 3.4 辞书数字化基本术语 7

4 辞书编纂常用符号 8

 4.1 常用的通用符号 8

 4.2 汉语辞书常用符号 9

 4.3 双语、多语类辞书常用符号 10

 4.4 数字化辞书常用符号 10

5 辞书编纂常用汉语缩略语 11

 5.1 汉语缩略语选用通则 11

 5.2 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词 11

 5.3 语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词 15

 5.4 汉语词类缩略语及其所指代的全称词 16

参考文献 17

索引 18

前 言

本文件按照 GB/T 1.1—2020《标准化工作导则 第1部分：标准化文件的结构和起草规则》的规定起草。

本文件代替 GB/T 11617—2000《辞书编纂符号》、GB/T 15238—2000《术语工作 辞书编纂基本术语》、GB/T 15933—2005《辞书编纂常用汉语缩略语》。本文件以 GB/T 11617—2000 为主，整合了 GB/T 15238—2000、GB/T 15933—2005 的内容。与 GB/T 11617—2000、GB/T 15238—2000、GB/T 15933—2005 相比，除结构调整和编辑性改动外，主要技术变化如下：

- 更改了文件适用范围的表述(见第1章,GB/T 11617—2000 的第1章)；
- 增加了“辞书编纂”(见 3.1.2)、“辞书编纂缩略语”(见 3.1.4)等2条通用术语；
- 更改了“辞书编纂符号”的定义(见 3.1.3,GB/T 11617—2000 的 3.1)；
- 删除了“术语编纂”(见 GB/T 11617—2000 的 3.2)；
- 更改了“字典”的英文对应词(见 3.2.1,GB/T 15238—2000 的 2.2)；
- 更改了“百科全书”的定义(见 3.2.3,GB/T 15238—2000 的 2.4)；
- 增加了“汉语辞书”(见 3.2.4)、“民族语辞书”(见 3.2.5)、“外语辞书”(见 3.2.6)；
- 更改了“语文词典”的英文对应词(见 3.2.7,GB/T 15238—2000 的 2.5)；
- 更改了“百科词典”的英文对应词(见 3.2.9,GB/T 15238—2000 的 2.26)；
- 更改了“综合性词典”的英文对应词(见 3.2.10,GB/T 15238—2000 的 2.7)；
- 更改了“专名词典”的定义(见 3.2.11,GB/T 15238—2000 的 2.25)；
- 更改了“词汇集”的定名(见 3.2.14,GB/T 15238—2000 的 2.31)；
- 更改了“语典”的定义(见 3.2.15,GB/T 15238—2000 的 2.27)；
- 更改了“双语词典”的定义(见 3.2.17,GB/T 15238—2000 的 2.9)；
- 增加了“双解词典”(见 3.2.19)；
- 更改了“规范性词典”的定义(见 3.2.22,GB/T 15238—2000 的 2.13)；
- 增加了“学习词典”(见 3.2.24)；
- 更改了“逆序词典”的定义(见 3.2.26,GB/T 15238—2000 的 2.16)；
- 增加了“简明词典”(见 3.2.30)；
- 删除了“教学词典”“袖珍词典”“多媒体词典”等3条辞书类型术语(见 GB/T 15238—2000 的 2.17、2.20、2.23)；
- 删除了数据库一章(见 GB/T 15238—2000 的第3章)；
- 更改了“框架”的定义(见 3.3.1,GB/T 15238—2000 的 4.1)；
- 更改了“条目结构”的定名和英文对应词(见 3.3.3,GB/T 15238—2000 的 4.3)；
- 增加了“凡例”(见 3.3.5)；
- 更改了“词条”的英文对应词(见 3.3.7,GB/T 15238—2000 的 4.12)；
- 更改了“条目”的定义和英文对应词(见 3.3.8,GB/T 15238—2000 的 4.13)；
- 更改了“收条”的定义(见 3.3.11,GB/T 15238—2000 的 4.10)；
- 更改了“主条”的定名(见 3.3.15,GB/T 15238—2000 的 4.17)；
- 增加了“副条”(见 3.3.16)；
- 更改了“参见条”的定义(见 3.3.17,GB/T 15238—2000 的 4.18)；
- 更改了“单字条目”的英文对应词(见 3.3.18,GB/T 15238—2000 的 4.19)；

- 更改了“注音”的定义(见 3.3.20, GB/T 15238—2000 的 4.21);
- 增加了“音项”(见 3.3.23);
- 更改了“定义式释义”的定义(见 3.3.27, GB/T 15238—2000 的 4.29);
- 更改了“描述说明式释义”的定义(见 3.3.28, GB/T 15238—2000 的 4.30);
- 更改了“例证”的定义(见 3.3.30, GB/T 15238—2000 的 4.34);
- 更改了“标注”的定义(见 3.3.32, GB/T 15238—2000 的 4.36);
- 增加了“概念体系”(见 3.3.33);
- 更改了“部首排检法”的英文对应词(见 3.3.37, GB/T 15238—2000 的 4.40);
- 更改了“笔画排检法”的英文对应词(见 3.3.38, GB/T 15238—2000 的 4.41);
- 更改了“义序排检法”的定义(见 3.3.39, GB/T 15238—2000 的 4.42);
- 更改了“时序排检法”的英文对应词(见 3.3.40, GB/T 15238—2000 的 4.43);
- 更改了“地序排检法”的英文对应词(见 3.3.41, GB/T 15238—2000 的 4.44);
- 更改了“笔形代码排检法”的英文对应词和定义(见 3.3.42, GB/T 15238—2000 的 4.45);
- 更改了“部首”的定义(见 3.3.43, GB/T 15238—2000 的 4.46);
- 将“索引”更改为“辞书索引”,并更改了英文对应词(见 3.3.44, GB/T 15238—2000 的 4.47);
- 删除了“选字”“选词”“选条”“直音法”“反切法”“字义”“词义”等 7 条辞书构件与编纂方法术语(见 GB/T 15238—2000 的 4.5、4.6、4.7、4.22、4.23、4.31、4.32);
- 增加了“辞书数字化基本术语”一节(见 3.4);
- 增加了“数字化辞书”“融媒[体]辞书”“知识图谱”“辞书数据库”“辞书语料库”“辞书编纂平台”等 6 条辞书数字化术语(见 3.4.1、3.4.4、3.4.5、3.4.6、3.4.7、3.4.8);
- 更改了“电子词典”的定义(见 3.4.2, GB/T 15238—2000 的 2.22);
- 将“网络词典”更改为“网络辞书”,并更改了英文对应词和定义(见 3.4.3, GB/T 15238—2000 的 2.24);
- 更改了“同形(同音)异义条目序号”的说明(见表 1 的 1-001, GB/T 11617—2000 的 5.1.1);
- 更改了“义项序号”的使用符号(见表 1 的 1-002, GB/T 11617—2000 的 5.1.2);
- 更改了“示例号”的英文对应词和使用符号(见表 1 的 1-004, GB/T 11617—2000 的 5.2.2);
- 更改了“示例间隔号”的使用符号和说明(见表 1 的 1-005, GB/T 11617—2000 的 5.2.3);
- 将“字(词)省略”更改为“字(词)省略标志号”,并更改了英文对应词(见表 1 的 1-007, GB/T 11617—2000 的 5.1.6);
- 将“专业标志号”更改为“学科或专业领域标志号”,并更改了使用符号和说明(见表 1 的 1-009, GB/T 11617—2000 的 5.1.8);
- 将“同义词间隔号”更改为“同义词语间隔号”,并更改了使用符号和说明(见表 1 的 1-011, GB/T 11617—2000 的 5.1.10);
- 删除了“同义词群间隔号”(见 GB/T 11617—2000 的 5.1.11);
- 将“比喻号”更改为“比喻用法示例号”,并更改了说明(见表 2 的 2-003, GB/T 11617—2000 的 5.2.4);
- 将“引文省略号”更改为“条目中的代字号”,并更改了英文对应词和说明(见表 2 的 2-004, GB/T 11617—2000 的 5.2.5);
- 增加了“音项序号”“适用前项号”“离合号”“词目标志号”“语义提示号”“词类提示号”等 6 种汉语辞书符号(见表 2 的 2-002、2-005、2-006、2-007、2-008、2-009);
- 更改了“注音号”的使用符号(见表 3 的 3-001, GB/T 11617—2000 的 5.3.1);
- 增加了“语法代号”“断词点”“参见指示号”“位置互换号”等 4 种双语、多语类辞书符号(见表 3 的 3-003、3-004、3-005、3-006);

- 删除了“移行号”(见 GB/T 11617—2000 的 5.3.3)；
- 增加了“数字化辞书常用符号”一节(见 4.4)；
- 删除了“缩略语的类别、符号和排列”一章(见 GB/T 15933—2005 第 4 章)；
- 增加了“学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词”条目 35 个(见表 5 的 5-002、5-004、5-007、5-009、5-010、5-011、5-015、5-021、5-023、5-024、5-029、5-030、5-032、5-037、5-047、5-050、5-053、5-060、5-064、5-065、5-069、5-073、5-083、5-089、5-092、5-093、5-096、5-099、5-108、5-112、5-113、5-117、5-120、5-124、5-125)；
- 更改了“地球”的全称词(见表 5 的 5-013, GB/T 15933—2005 的 5.1.7)；
- 更改了“航海”的全称词(见表 5 的 5-028, GB/T 15933—2005 的 5.1.19)；
- 更改了“矿”的全称词(见表 5 的 5-049, GB/T 15933—2005 的 5.1.35)；
- 更改了“民”的全称词(见表 5 的 5-058, GB/T 15933—2005 的 5.1.42)；
- 更改了“气”的全称词(见表 5 的 5-063, GB/T 15933—2005 的 5.1.46)；
- 将“石化”更改为“石”，并更改了全称词(见表 5 的 5-079, GB/T 15933—2005 的 5.1.59)；
- 更改了“卫”的全称词(见表 5 的 5-094, GB/T 15933—2005 的 5.1.69)；
- 将“图”更改为“信管”，并更改了全称词(见表 5 的 5-106, GB/T 15933—2005 的 5.1.68)；
- 更改了“植”的全称词(见表 5-123, GB/T 15933—2005 的 5.1.91)；
- 删除了“航”(见 GB/T 15933—2005 的 5.1.18)；
- 删除了“语种缩略语及其所指代的全称词”一节(见 GB/T 15933—2005 的 5.2)；
- 增加了“语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词”条目 4 个(见表 6 的 6-015、6-032、6-034、6-036)；
- 更改了“敬”的全称词(见表 6 的 6-016, GB/T 15933—2005 的 5.3.15)；
- 更改了“谦”的全称词(见表 6 的 6-024, GB/T 15933—2005 的 5.3.23)；
- 更改了“拟声词”的缩略语(见表 7 的 7-008, GB/T 15933—2005 的 5.4.8)。

请注意本文件的某些内容可能涉及专利。本文件的发布机构不承担识别专利的责任。

本文件由全国语言与术语标准化技术委员会(SAC/TC 62)提出并归口。

本文件起草单位：中国辞书学会、鲁东大学、商务印书馆有限公司、中国社会科学院语言研究所、全国科学技术名词审定委员会事务中心、中国大百科全书出版社有限公司、外语教学与研究出版社有限责任公司、上海辞书出版社有限公司、广东外语外贸大学、中国标准化研究院。

本文件主要起草人：余桂林、亢世勇、吕海春、杜翔、张晖、胡春玲、李斐、李云、汪惠民、田兵、魏洁、王海涛、史金鹏、董军、冯海霞。

本文件及其所替代文件的历次版本发布情况为：

- 1989 年首次发布为 GB/T 11617—1989, 2000 年第一次修订；
- 本次为第二次修订，并入了 GB/T 15238—2000《术语工作 辞书编纂基本术语》的内容(GB/T 15238—2000 的历次版本发布情况为：GB/T 15238.1—1994)和 GB/T 15933—2005《辞书编纂常用汉语缩略语》的内容(GB/T 15933—2005 的历次版本发布情况为：GB/T 15933—1995, GB/T 15933—2000)。

辞书编纂 基本术语、常用符号和 汉语缩略语

1 范围

本文件界定了辞书编纂的基本术语,规定了辞书编纂的常用符号及其用法、辞书编纂常用的汉语缩略语及其所指代的全称词。

本文件适用于辞书编纂、术语库研发,以及相关领域学术研究中的术语应用及符号、缩略语使用。

2 规范性引用文件

本文件没有规范性引用文件。

3 术语和定义

3.1 通用术语

3.1.1

辞书 **dictionary and encyclop[a]edia**

以字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)为单元,按一定的方式编排和检索的工具书。

注:辞书是字典(3.2.1)、词典(3.2.2)和百科全书(3.2.3)的统称。

3.1.2

辞书编纂 **dictionary compilation**

辞书设计、编纂体例确定、条目编写及相关内容编辑等工作。

3.1.3

辞书编纂符号 **lexicographical symbol**

表述某些辞书编纂数据或术语数据的字母、数字、标点符号、其他排版符号或图形符号,或上述元素的任意组合。

3.1.4

辞书编纂缩略语 **lexicographical abbreviation**

表述某些辞书编纂数据或术语数据的缩略词语。

3.2 辞书类型基本术语

3.2.1

字典 **character dictionary**

以字条(3.3.6)为单元,对字头(3.3.12)的形、音、义以及用法或其他属性作出说明的辞书(3.1.1)。

3.2.2

词典 **dictionary**

辞典

以词条(3.3.7)为单元,对词目(3.3.13)作出说明或提供信息的辞书(3.1.1)。

3.2.3

百科全书 **encyclo[pə]edia**

以条目(3.3.8)为单元,概要记述人类一切门类知识或某一门类知识的较完备的辞书(3.1.1)。

3.2.4

汉语辞书 **Chinese language dictionary**

收列汉字或汉语词语条目并用汉语解释的辞书(3.1.1)。

3.2.5

民族语辞书 **ethnic language dictionary**

收列民族语言条目并用民族语言解释的辞书(3.1.1)。

3.2.6

外语辞书 **foreign language dictionary**

收列外国语言词语条目并用外国语言解释的辞书(3.1.1)。

3.2.7

语文词典 **dictionary of common words; linguistic dictionary**

收列普通词语,给出语词性释义(3.3.25)的词典(3.2.2)。

注:有的也兼收部分已进入常用词汇的专门词语。

3.2.8

专科词典 **subject dictionary**

收列某个(或多个)学科或知识领域的术语和专名,给出专业性释义(3.3.25)的词典(3.2.2)。

3.2.9

百科词典 **encyclo[pə]edic dictionary**

收录众多学科或知识领域的术语和专名,给出专业性释义(3.3.25)的词典(3.2.2)。

3.2.10

综合性词典 **comprehensive dictionary**

收列普通词语和众多学科或知识领域的术语和专名,给出语词性释义(3.3.25)或专业性释义(3.3.25)的词典(3.2.2)。



3.2.11

专名词典 **dictionary of proper names**

收录人名、地名、机构名等专有名词并提供有关信息的词典(3.2.2)。

3.2.12

词源词典 **etymological dictionary**

解释词语起源及其流变的词典(3.2.2)。

3.2.13

术语词典 **terminological dictionary**

收录专业用语并给出定义的词典(3.2.2)。

3.2.14

词汇集 **glossary; vocabulary**

词表式的单语、双语、多语的对应词词典(3.2.2)。

3.2.15

语典 **phraseological dictionary**

以成语、惯用语、俗语、谚语、歇后语等为收录对象的语文词典(3.2.7)。

3.2.16

单语词典 **monolingual dictionary**

词目(3.3.13)和释文(3.3.24)使用同一种语言的词典(3.2.2)。

3.2.17

双语词典 bilingual dictionary

词目(3.3.13)和释文(3.3.24)使用两种不同语言的词典(3.2.2)。

3.2.18

多语词典 multilingual dictionary

词目(3.3.13)和释文(3.3.24)使用三种或三种以上不同语言的词典(3.2.2)。

3.2.19

双解词典 bilingualized dictionary

在单语词典(3.2.16)的基础上,保留源语全部信息,用目标语翻译全部或部分信息而成的双语词典(3.2.17)。

3.2.20

历时性词典 diachronic dictionary

按动态原则描写古今语词源流演变的词典(3.2.2)。

3.2.21

共时性词典 synchronic dictionary

按静态原则描写一定时段语词的词典(3.2.2)。

3.2.22

规范性词典 normative dictionary

用语言的规范化原则处理词语的词典(3.2.2)。

3.2.23

描写性词典 descriptive dictionary

用客观描述的原则处理词语的词典(3.2.2)。

3.2.24

学习词典 learner's dictionary

为配合语言学习需要而编纂的词典(3.2.2)。

3.2.25

顺序词典 proper order dictionary

正序词典

按词目(3.3.13)的字母、音节或字形的习惯次序编排的词典(3.2.2)。

3.2.26

逆序词典 reverse order dictionary

倒序词典

按词目(3.3.13)的尾字、尾字母、尾音节或后缀的次序编排的词典(3.2.2)。

3.2.27

足本词典 unabridged dictionary

未经删节的大型词典(3.2.2)。

3.2.28

节本词典 abridged dictionary

足本词典(3.2.27)的简编本。

3.2.29

详解词典 dictionary with detailed explanations

对词目(3.3.13)作详尽解释的词典(3.2.2)。

3.2.30

简明词典 concise dictionary

对词目(3.3.13)作简明解释的词典(3.2.2)。

3.2.31

图解词典 pictorial dictionary

用图像作为主要释义(3.3.25)手段的词典(3.2.2)。

3.3 辞书构件与编纂方法基本术语

3.3.1

框架 framework

辞书(3.1.1)的总体结构(3.3.2)。

3.3.2

总体结构 megastructure

辞书(3.1.1)的内容和形式在宏观上的架构。

3.3.3

条目结构 microstructure

条目(3.3.8)内容的组织方式。

3.3.4

体例 format guideline

辞书(3.1.1)编写的基本规定和格式。

3.3.5

凡例 user's guide

对辞书(3.1.1)收条(3.3.11)、注音(3.3.20)、释义(3.3.25)、例证(3.3.30)等方面基本情况和该辞书基本使用方法所作的说明。

3.3.6

字条 character entry

字典(3.2.1)或某些词典(3.2.2)中由字头(3.3.12)及其说明两部分组成的整体。

3.3.7

词条 lexical entry

词典(3.2.2)中由词目(3.3.13)和对词目(3.3.13)的说明两部分组成的整体。

3.3.8

条目 encyclop[æ]edic article; entry

百科全书(3.2.3)中由条头(3.3.14)和对条头(3.3.14)的阐述两部分组成的整体。

注：也指字典(3.2.1)、词典(3.2.2)中的字条(3.3.6)和词条(3.3.7)。

3.3.9

收字 inclusion of head characters

收录到字典(3.2.1)或某些词典(3.2.2)中作为注释对象的字头(3.3.12)。

3.3.10

收词 inclusion of headwords

收录到词典(3.2.2)中作为注释对象的词目(3.3.13)。

3.3.11

收条 inclusion of articles; inclusion of entries

收录到百科全书(3.2.3)中作为阐述对象的条头(3.3.14)。

注：也指收录到字典(3.2.1)、词典(3.2.2)中作为阐述对象的字头(3.3.12)和词目(3.3.13)。

3.3.12

字头 head character

字条(3.3.6)中被说明的对象。

3.3.13

词目 headword

词头

词条(3.3.7)中被说明的对象。

3.3.14

条头 heading of an article

百科全书(3.2.3)的条目(3.3.8)中被阐述的对象。

3.3.15

主条 main entry

有独立释文(3.3.24)的字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)。

3.3.16

副条 secondary entry

没有独立释文(3.3.24)或仅有简单释文(3.3.24),需参见主条(3.3.15)或其他条目(3.3.8)才能理解其意义的字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)。

3.3.17

参见条 cross-reference entry

有指引说明,可参阅相关条目(3.3.8)的字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)。

3.3.18

单字条目 single-character entry

词目(3.3.13)为单个汉字的字条(3.3.6)。

3.3.19

多字条目 multi-character entry

词目(3.3.13)由两个或两个以上汉字构成的词条(3.3.7)。

3.3.20

注音 phonetic transcription

对字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)用约定的符号或方法标出读音。

3.3.21

字母注音法 phonetic alphabet method

用拼音字母、注音字母等注出字、词读音的注音法。

3.3.22

音标注音法 phonetic symbol method

用国际音标或其他音标注出字、词读音的注音法。

3.3.23

音项 pronunciation

按一个字头(3.3.12)、词目(3.3.13)的不同读音分列的注音项目。

3.3.24

释文 defining and explaining paragraph

对字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)所作的全部说明。

3.3.25

释义 definition

对字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的含义作出解释。

3.3.26

对释式释义 definition with synonym[s] or antonym[s]

用同义或反义词语解释字头(3.3.12)、词目(3.3.13)的释义方法。

3.3.27

定义式释义 logical definition

用揭示内涵、外延等方式来解释字头(3.3.12)、词目(3.3.13)的释义方法。

3.3.28

描述说明式释义 descriptive and explanatory definition

对字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的所指称的事物现象、动作行为、性质状态等进行解说的释义方法。

3.3.29

义项 sense

按一个字头(3.3.12)、词目(3.3.13)的不同含义分列的注释项目。

3.3.30

例证 illustrative example

说明字头(3.3.12)、词目(3.3.13)的含义、用法、源流等的用例或书证(3.3.31)。

3.3.31

书证 citation

引自书面资料的例证(3.3.30),一般注明出处。

3.3.32

标注 label

对字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)中须注明的事项以一定的文字、符号作为识别的标记。

3.3.33

概念体系 concept system

根据概念间的相互关系建立的结构化的概念的集合。

3.3.34

排检法 arrangement and consultation

根据字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的音、形、义等特征,编排和查检字条(3.3.6)、词条(3.3.7)、条目(3.3.8)的方法。

3.3.35

音序排检法 arrangement and consultation in phonetic alphabetical order

以字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的读音为序编排和查检的方法。

注:如依据汉语拼音顺序的排检法(3.3.34)。

3.3.36

形序排检法 arrangement and consultation according to the written form

以字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的形体特征,按设定顺序编排和查检的方法。

注:如依据汉字的部首(3.3.43)、笔画顺序的排检法(3.3.34)。

3.3.37

部首排检法 arrangement and consultation in radicals

按汉字的意符或规定偏旁等部件归类编排和查检的方法。

3.3.38

笔画排检法 arrangement and consultation in strokes

按汉字的笔画数以及笔顺类序编排和查检的方法。

3.3.39

义序排检法 arrangement and consultation according to the meaning

以字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)的意义特征归类编排和查检的方法。



3.3.40

时序排检法 arrangement and consultation in time sequence

以事物发生的时间顺序编排和查检的方法。

3.3.41

地序排检法 arrangement and consultation in area sequence

以事物所涉地区为类序编排和查检的方法。

3.3.42

笔形代码排检法 arrangement and consultation according to coded strokes

用数码表示字头(3.3.12)或词目(3.3.13)首字的笔形,并按连成的数码顺序编排和查检的方法。

注:如四角号码检字法。

3.3.43

部首 radical

可以成批构字的一部分构件。含有同一部件的字,在字集中均排列在一起,该部件作为领头单位排在开头,成为查字的依据。

3.3.44

辞书索引 dictionary index

辞书中标明字头(3.3.12)、词目(3.3.13)、条头(3.3.14)以及图表和隐含主题等所在位置,并按一定的方式编排,供使用者查检的部分。

3.4 辞书数字化基本术语

3.4.1

数字化辞书 digital dictionary

将图、文、声、像等相关信息以数字形式存储、检索、使用的辞书(3.1.1)。

3.4.2

电子词典 electronic dictionary

以电子设备进行检索、使用的数字化辞书(3.4.1)。

3.4.3

网络辞书 online dictionary

利用网络技术供在线检索、使用的数字化辞书(3.4.1)。

3.4.4

融媒[体]辞书 converged media dictionary

借助新兴技术,将内容资源与多媒体形式深度融合,实现知识内容的跨界联通、多样化呈现、读者便捷交互的辞书(3.1.1)。

3.4.5

知识图谱 knowledge graph

描述各种实体或概念及其相互关系的网状知识结构图。

3.4.6

辞书数据库 lexicographical database

根据辞书编纂和使用的需要,广泛搜集并按一定数据结构形式加工处理、存储,含有各种媒介资源,可方便调用的资料的集合。

3.4.7

辞书语料库 lexicographical corpus

根据辞书编纂和使用的需要,按照一定标准搜集、选择并排序的语言材料的集合。

3.4.8

辞书编纂平台 dictionary production system

利用语言信息处理技术,集成多种资源,进行辞书编写、加工和管理的数字化平台。

4 辞书编纂常用符号

4.1 常用的通用符号

常用的通用符号见表 1。

表 1 常用的通用符号

编号	符号	名称	说明	举例
1-001	X ¹ , X ² , X ³ ...	同形(同音)异义条目序号 homonym number	按阿拉伯数字顺序排列,数字置于字头、词目右上角	白 ¹ 像霜或雪的颜色。 白 ² 错误▷写~字。 【大白】 ¹ 粉刷墙壁用的白垩。 【大白】 ² (事情原委)完全清楚▷真相~。
1-002	①②③... ①②③... 1 2 3...	义项序号 sense number	置于多义项释文义项的起始处	粹 ①纯粹▷~白,~而不杂。②精华▷精~。 安 ①安定。②安全,平安。③安适。 ④安放,安置。⑤装设。⑥存着,怀着。 a • brupt /ə'brʌpt/ <i>adjective</i> 1 sudden and unexpected 2 not polite or friendly
1-003	~	词目替代号 substitute of entry	置于示例中需要替代该词目处	搭配这两个词~得不恰当。
1-004	▷ :	示例号 example indicator	置于示例之前	辞令 交际场合应对得宜的话语▷外交~。 辞让 客气地推让:他~了一番,才坐在前排。
1-005	 ◇	示例间隔号 separator of illustrative examples	置于各示例之间	逞 显示▷~能 ~威风。 level <i>noun</i> [C, U] a particular standard or quality: The hotel's level of service is consistently high. ◇The participants had different levels of education.
1-006	< >	语域号 register indicator	将书面语、口语、方言等的缩略语置于其中	尔<书>①你。②如此,这样。 蹩脚<方>质量不好,本领不强▷~货。
1-007	[] [] ()	字(词)省略标志号 omission of character/word	将可省略的字或词置于其中	accuracy ①精确[性]②精[密]度 非欧[几里得]角 non-Euclidean angle have (got) sb'with you 和某人在一起
1-008	()	注释号 note	将释文中的补充说明置于其中	顿挫 (语调、音律等)停顿转折。
1-009	【 】 [] < >	学科或专业领域标志号 speciality indicator	将表示学科或专业领域的缩略语置于其中	contact ①接触。②【电气】触点,触头;接触器。③【数】相切。 纲 ①鱼网上的总绳,喻指事物最主要的部分。②【生】生物分类的一个阶元,门以下为纲,纲以下为目。 斗拱<建>我国建筑特有的一种结构。
1-010	*	参见号 reference	置于释文中已收为词目之词的左上角,表示可以参见	史记 汉*司马迁著。

表 1 常用的通用符号（续）

编号	符号	名称	说明	举例
1-011	； ，	同义词语间隔号 separator of synonyms	置于释文中同义词语之间。一般用“；”表示,用于词与词之间可用“，”	察 仔细看;调查。 劝 劝告,劝说。
1-012	≈	同义词标志号 synonym indicator	置于被比较的同义词之间	友谊≈情谊
1-013	↔	反义词标志号 antonym indicator	置于被比较的反义词之间	出↔入

4.2 汉语辞书常用符号

汉语辞书常用符号见表 2。

表 2 汉语辞书常用符号

编号	符号	名称	说明	举例
2-001	¹ X, ² X, ³ X...	字头笔画数 stroke number	置于同部首字左上角,以阿拉伯数字标出(除部首以外的笔画数)	³ 杆 ⁴ 板 ⁵ 标
2-002	㊦㊦㊦... (一)(二)(三)...	音项序号 pinyin number	置于多音字词音项的起始处	好 ㊦hǎo 美好;使人满意的。 ㊦hào 爱;喜欢。 好 (一)hǎo 美好;使人满意的。 (二)hào 爱;喜欢。
2-003	◇	比喻用法示例号 metaphor indicator	置于示例中比喻用法之前	敞开 大开;打开:大门~着◇~思想。
2-004	...	条目中的代字号 ellipsis indicator	置于条目中,代替条目中的某个成分	有...有... 形容非常多。
2-005		适用前项号 “applicable to all” mark	置于需要表述的内容之前,表示此内容适用于以上各个义项。	包席 ①订整桌配套的酒席。②饭馆里指整桌供应的酒席。 也说包桌。
2-006	//	离合号 “separable” mark	置于多字条目注音内部,表示中间可以插入其他成分	保级 bǎo//jí 多指运动队通过比赛保住现有的等级▷再输一场就保不了级了。
2-007	【】 〔 〕 []	词目标志号 headword indicator	将词目置于其中。 “〔 〕”通常用于释文中	【铜墙铁壁】 比喻十分坚固、不可摧毁的事物。也说铁壁铜墙。 【铁壁铜墙】 见〔铜墙铁壁〕。 电 [电脑]指电子计算机。
2-008	○	语义提示号 semantic indicator	置于表示语义关系的缩略语外面	如表示同义、反义、引申义、比喻义、转义的 ①同、②反、③引、④喻、⑤转
2-009	□ 〈〉	词类提示号 word class indicator	置于表示词类的缩略语外面	如表示名词、动词、形容词的□名、□动、□形 或〈名〉〈动〉〈形〉

4.3 双语、多语类辞书常用符号

双语、多语类辞书常用符号见表 3。

表 3 双语、多语类辞书常用符号

编号	符号	名称	说明	举例
3-001	[] / /	注音号 phonetic notation	用于放置音标	China [ˈtʃaɪnə] 中国 hand /hænd/ 手
3-002	/	示例间隔号 separator of illustrative examples	置于各示例之间	keen <i>adj.</i> 锋利的, 刺人的, 尖锐的: a ~ knife 锋利的刀/a ~ scent 刺鼻的气味/~criticism 尖锐的批评
3-003	[]	语法代号 grammar codes	用于放置语法信息或语法说明	car <i>n.</i> [C] 汽车 centred <i>adj.</i> [only after noun 仅用于名词后] 以...为中心的
3-004	•	断词点 word division dot	用于显示单词移行时断开的位置	dam • age <i>n.</i> 破损, 损害
3-005	→	参见指示号 reference symbol	用于内容互有关联的条目之间的指引	fe • ver /ˈfi:və/ <i>noun</i> [C, U] 发热; 发烧 → hay fever
3-006	↔	位置互换号 double arrow	用于短语动词中, 表示宾语置于介词或副词之前、之后均可	key sth ↔ in <i>phr v</i> (用键盘等) 输入, 键入

4.4 数字化辞书常用符号

数字化辞书常用符号见表 4。

表 4 数字化辞书常用符号

编号	符号	名称	说明	举例
4-001		发音图标 audio icon	点击此图标可发音	
4-002		录音图标 recording icon	点击此图标可录音	staff /stɑːf; 美 stæf/ BrE  AmE 
4-003		书写图标 stroke order icon	点击此图标可展示词目写法	
4-004		播放图标 play audio or video icon	点击此图标可播放音频或视频	

5 辞书编纂常用汉语缩略语

5.1 汉语缩略语选用通则

5.1.1 用字简洁

在不影响区分概念的前提下,应采用单字型缩略语。单字型缩略语一般取所指代全称词的第一个字。如易同其他概念混淆或同传统习惯不符,可另取其中一个字。如单字型难以区分,则选用两字型;两字型仍难以区分,再增加字数。

5.1.2 指代明确

缩略语应具有确定性,即一个缩略语指代一个特定概念的全称词。

示例 1: 生 生物学

如一个缩略语同时表示某一领域及其相关学科,应采取“××(学)”的形式或“××、×学”的形式。

示例 2: 宗 宗教(学)

示例 3: 法 法律、法学

5.1.3 符合习惯

确定缩略语应符合汉语的使用习惯和汉字表意的特点。

示例 1: “比喻”“历史(学)”取第二个字“喻”“史”。

示例 2: “无机化学”取前两个字“无机”,“物理化学”取“物化”。

5.2 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词

学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词见表 5。

表 5 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词

编号	缩略语	全称词
5-001	安	安全
5-002	兵	兵器科学与技术
5-003	病理	病理学
5-004	博	博物馆学
5-005	材	材料科学
5-006	财	财政学
5-007	草	草学
5-008	测绘	测绘科学技术
5-009	车	车辆工程
5-010	城	城乡规划学
5-011	船	船舶与海洋工程
5-012	地理	地理学
5-013	地球	地球科学、地球物理学
5-014	地质	地质学
5-015	电力	电力能源

表5 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词（续）

编号	缩略语	全称词
5-016	电气	电气工程
5-017	电子	电子技术
5-018	动	动物学
5-019	动力	动力工程
5-020	法	法律、法学
5-021	法医	法医学
5-022	纺	纺织科学技术
5-023	公路	公路交通科技
5-024	古生	古生物学
5-025	管	管理学
5-026	光	光学
5-027	海洋	海洋科学
5-028	航海	航海科学技术
5-029	航空	航空科学技术
5-030	航天	航天科学技术
5-031	核	核科学技术
5-032	护	护理学
5-033	化	化学
5-034	化工	化学工程
5-035	环	环境科学技术
5-036	机	机械工程
5-037	集	集成电路科学与工程
5-038	计	计算机科学技术
5-039	计量	计量学
5-040	 建	建筑学
5-041	交	交通运输工程
5-042	教	教育学
5-043	金融	金融学
5-044	经	经济学
5-045	军	军事学
5-046	考	考古学
5-047	口	口腔医学
5-048	会	会计学
5-049	矿	矿业工程、矿物学
5-050	昆	昆虫学
5-051	力	力学
5-052	林	林业、林学

表 5 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词（续）

编号	缩略语	全称词
5-053	临床	临床医学
5-054	伦	伦理学
5-055	逻	逻辑学
5-056	贸	贸易
5-057	美	美术
5-058	民	民族学、民俗学
5-059	牧	畜牧学
5-060	纳	纳米科学与工程
5-061	能	能源科学技术
5-062	农	农业、农学
5-063	气	大气科学、气象学
5-064	轻	轻工技术与工程
5-065	区域	区域国别学
5-066	热	热学
5-067	人	人类学
5-068	商	商业、商学
5-069	设	设计学
5-070	社	社会学
5-071	摄	摄影
5-072	生	生物学
5-073	生工	生物工程
5-074	生化	生物化学
5-075	生理	生理学
5-076	生命	生命科学
5-077	生态	生态学
5-078	声	声学
5-079	石	石油与天然气工程
5-080	食	食品科学技术
5-081	史	历史(学)
5-082	兽医	兽医学
5-083	书	书法
5-084	数	数学
5-085	水产	水产学
5-086	水利	水利工程
5-087	体	体育
5-088	天	天文学
5-089	铁道	铁道科学技术
5-090	通信	通信技术

表5 学科或专业领域缩略语及其所指代的全称词(续)

编号	缩略语	全称词
5-091	统	统计学
5-092	土	土木工程
5-093	微生	微生物学
5-094	卫	公共卫生与预防医学
5-095	文	文学
5-096	文物	文物学
5-097	无	无线电技术
5-098	无机	无机化学
5-099	舞	舞蹈
5-100	物	物理学
5-101	物化	物理化学
5-102	戏	戏剧、戏曲
5-103	系统	系统工程、系统科学
5-104	心	心理学
5-105	新闻	新闻(学)
5-106	信管	信息资源管理
5-107	信息	信息科学技术
5-108	遥	遥感科学与技术
5-109	药	药学
5-110	冶	冶金工程技术
5-111	医	医学
5-112	仪	仪器科学与技术
5-113	遗传	遗传学
5-114	艺	艺术学
5-115	音	音乐
5-116	印	印刷技术
5-117	影	影视
5-118	有机	有机化学
5-119	语	语言学
5-120	园	风景园林、园艺学
5-121	哲	哲学
5-122	政	政治学
5-123	植	植物学、植物保护
5-124	智	智能科学与技术
5-125	中医	中医学、中药学
5-126	资源	资源科学
5-127	自	自动化、自动控制技术
5-128	宗	宗教(学)

5.3 语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词

语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词见表 6。

表 6 语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词

编号	缩略语	全称词
6-001	褒	褒义
6-002	贬	贬义
6-003	成	成语
6-004	粗	粗野语
6-005	方	方言
6-006	废	废词、废义
6-007	讽	讽刺语
6-008	古	古词、古义
6-009	惯	惯用语
6-010	罕	罕用语
6-011	黑	黑话
6-012	行	行话
6-013	诙	诙谐语
6-014	讳	避讳语
6-015	禁	禁忌语
6-016	敬	敬词、敬语
6-017	旧	旧词、旧义
6-018	口	口语
6-019	夸	夸张语
6-020	俚	俚语
6-021	詈	詈词、詈语
6-022	蔑	轻蔑语
6-023	昵	亲昵语
6-024	谦	谦词、谦语
6-025	诗	诗歌语
6-026	书	书面语
6-027	俗	俗语
6-028	缩	缩略语
6-029	熟	熟语
6-030	颂	称颂语
6-031	童	儿童语

表 6 语体修辞色彩缩略语及其所指代的全称词（续）

编号	缩略语	全称词
6-032	外	外来语
6-033	婉	委婉语
6-034	网	网络用语
6-035	文	文言
6-036	歇	歇后语
6-037	新	新词、新义
6-038	谑	戏谑语
6-039	雅	雅语
6-040	谚	谚语
6-041	喻	比喻
6-042	转	转义

5.4 汉语词类缩略语及其所指代的全称词

汉语词类缩略语及其所指代的全称词见表 7。

表 7 汉语词类缩略语及其所指代的全称词

编号	缩略语	全称词
7-001	代	代词
7-002	动	动词
7-003	副	副词
7-004	介	介词
7-005	连	连词
7-006	量	量词
7-007	名	名词
7-008	拟声	拟声词
7-009	数	数词
7-010	叹	叹词
7-011	形	形容词
7-012	助	助词

参 考 文 献

- [1] GB/T 10112—2019 术语工作 原则与方法
- [2] GB/T 13418—1992 文字条目通用排序规则
- [3] GB/T 13745—2009 学科分类与代码
- [4] GB/T 18895—2002 面向翻译的术语编纂
- [5] GB/T 19103—2008 辞书编纂的一般原则与方法
- [6] CY/T 265—2023 汉语辞书出版规则
- [7] ISO 1087:2019 Terminology work and terminology science—Vocabulary
- [8] ISO 8879:1986 Information processing—Text and office systems—Standard Generalized Markup Language (SGML)
- [9] 语言学名词审定委员会.语言学名词[M].北京:商务印书馆,2011.

索引

汉语拼音索引

B

百科词典	3.2.9
百科全书	3.2.3
笔画排检法	3.3.38
笔形代码排检法	3.3.42
标注	3.3.32
部首	3.3.43
部首排检法	3.3.37

C

参见条	3.3.17
词典	3.2.2
词汇集	3.2.14
词目	3.3.13
词条	3.3.7
词头	3.3.13
词源词典	3.2.12
辞典	3.2.2
辞书	3.1.1
辞书编纂	3.1.2
辞书编纂符号	3.1.3
辞书编纂平台	3.4.8
辞书编纂缩略语	3.1.4
辞书数据库	3.4.6
辞书索引	3.3.44
辞书语料库	3.4.7

D

单语词典	3.2.16
单字条目	3.3.18
倒序词典	3.2.26
地序排检法	3.3.41
电子词典	3.4.2
定义式释义	3.3.27
对释式释义	3.3.26
多语词典	3.2.18
多字条目	3.3.19

F

凡例	3.3.5
----------	-------

副条	3.3.16
----------	--------

G

概念体系	3.3.33
共时性词典	3.2.21
规范性词典	3.2.22

H

汉语辞书	3.2.4
------------	-------

J

简明词典	3.2.30
节本词典	3.2.28

K

框架	3.3.1
----------	-------

L

历时性词典	3.2.20
例证	3.3.30

M

描述说明式释义	3.3.28
描写性词典	3.2.23
民族语辞书	3.2.5

N

逆序词典	3.2.26
------------	--------

P

排检法	3.3.34
-----------	--------

R

融媒[体]辞书	3.4.4
---------------	-------

S

时序排检法	3.3.40
释文	3.3.24
释义	3.3.25
收词	3.3.10
收条	3.3.11

收字	3.3.9
书证	3.3.31
术语词典	3.2.13
数字化辞书	3.4.1
双解词典	3.2.19
双语词典	3.2.17
顺序词典	3.2.25

T

体例	3.3.4
条目	3.3.8
条目结构	3.3.3
条头	3.3.14
图解词典	3.2.31

W

外语辞书	3.2.6
网络辞书	3.4.3

X

详解词典	3.2.29
形序排检法	3.3.36
学习词典	3.2.24

英文对应词索引

A

abridged dictionary	3.2.28
arrangement and consultation	3.3.34
arrangement and consultation according to coded strokes	3.3.42
arrangement and consultation according to the meaning	3.3.39
arrangement and consultation according to the written form	3.3.36
arrangement and consultation in area sequence	3.3.41
arrangement and consultation in phonetic alphabetical order	3.3.35
arrangement and consultation in radicals	3.3.37
arrangement and consultation in strokes	3.3.38
arrangement and consultation in time sequence	3.3.40

B

bilingual dictionary	3.2.17
bilingualized dictionary	3.2.19

C

character dictionary	3.2.1
character entry	3.3.6

Y

义项	3.3.29
义序排检法	3.3.39
音标注音法	3.3.22
音项	3.3.23
音序排检法	3.3.35
语典	3.2.15
语文词典	3.2.7

Z

正序词典	3.2.25
知识图谱	3.4.5
主条	3.3.15
注音	3.3.20
专科词典	3.2.8
专名词典	3.2.11
字典	3.2.1
字母注音法	3.3.21
字条	3.3.6
字头	3.3.12
综合性词典	3.2.10
总体结构	3.3.2
足本词典	3.2.27

Chinese language dictionary	3.2.4
citation	3.3.31
comprehensive dictionary	3.2.10
concept system	3.3.33
concise dictionary	3.2.30
converged media dictionary	3.4.4
cross-reference entry	3.3.17

D

defining and explaining paragraph	3.3.24
definition	3.3.25
definition with synonym[s] or antonym[s]	3.3.26
descriptive and explanatory definition	3.3.28
descriptive dictionary	3.2.23
diachronic dictionary	3.2.20
dictionary	3.2.2
dictionary and encyclop[a]edia	3.1.1
dictionary compilation	3.1.2
dictionary index	3.3.44
dictionary of common words	3.2.7
dictionary of proper names	3.2.11
dictionary production system	3.4.8
dictionary with detailed explanations	3.2.29
digital dictionary	3.4.1

E

electronic dictionary	3.4.2
encyclo[p[a]edia	3.2.3
encyclo[p[a]edic article	3.3.8
encyclo[p[a]edic dictionary	3.2.9
entry	3.3.8
ethnic language dictionary	3.2.5
etymological dictionary	3.2.12

F

foreign language dictionary	3.2.6
format guideline	3.3.4
framework	3.3.1

G

glossary	3.2.14
----------------	--------

H

head character	3.3.12
heading of an article	3.3.14
headword	3.3.13

I

illustrative example	3.3.30
inclusion of articles	3.3.11
inclusion of entries	3.3.11
inclusion of head characters	3.3.9
inclusion of headwords	3.3.10

K

knowledge graph	3.4.5
------------------------	-------

L

label	3.3.32
learner's dictionary	3.2.24
lexical entry	3.3.7
lexicographical abbreviation	3.1.4
lexicographical corpus	3.4.7
lexicographical database	3.4.6
lexicographical symbol	3.1.3
linguistic dictionary	3.2.7
logical definition	3.3.27

M

main entry	3.3.15
megastructure	3.3.2
microstructure	3.3.3
monolingual dictionary	3.2.16
multi-character entry	3.3.19
multilingual dictionary	3.2.18

N

normative dictionary	3.2.22
-----------------------------	--------

O

online dictionary	3.4.3
--------------------------	-------

P

phonetic alphabet method	3.3.21
phonetic symbol method	3.3.22
phonetic transcription	3.3.20
phraseological dictionary	3.2.15
pictorial dictionary	3.2.31
pronunciation	3.3.23
proper order dictionary	3.2.25

R

radical	3.3.43
----------------	--------

reverse order dictionary 3.2.26

S

secondary entry 3.3.16

sense 3.3.29

single-character entry 3.3.18

subject dictionary 3.2.8

synchronic dictionary 3.2.21

T

terminological dictionary 3.2.13

U

unabridged dictionary 3.2.27

user’s guide 3.3.5

V

vocabulary 3.2.14



